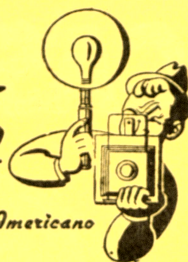




El Excentrico

Magazin Social, Fotográfico Latino-Americano



Humberto García, Director

AÑO 6o. NUMERO 24

AGOSTO 20, 1956

SAN JOSE, CALIF.

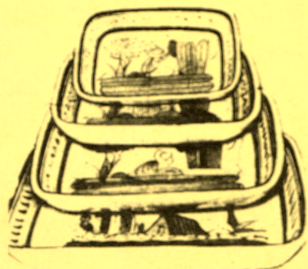


ELODIA MINJAREZ, EMMA LANDIN and Bea RODRIGUEZ put on finishing touches to attend EXCENTRICO'S 7th ANNIVERSARY BANQUET Friday, August 31 at 8:45 at the HAWAIIAN GARDENS here in San Jose.

(Photo by H.G.)

CASA *de* CURIOSIDADES

Gran Apertura, Sabado 18 de Agosto



Anuncia la apertura de su amplia y mas moderna
Tienda de Curiosidades en su nuevo y centrico
local ubicado en seguida de la Farmacia La Rosa
Frente al Greyhound Depot.

— Abierta los Domingos —

32 S. MARKET ST.

San Jose, Calif.



De Vacaciones en la capital de Mexico

El Sr. Cónsul de México en la Cd. de Sn. Francisco, --
Alberto Génis Avila, se encuentra en viaje de placer --
en la Bella Ciudad de los Palacios Mexico, D. F.

El Sr. Genis Avila es sobrino del hoy desaparecido --
ex-Presidente de la República Mexicana Lic. Manuel ---
Avila Camacho.

"EXCENTRICO", su director Sr. Humberto Garcia y Sr.
Alfredo Lomeli, desean a este diplomatico una grata es-
tancia entre los suyos y un pronto regreso.

**Especialidad
Ropa Para Bautismo**



CY 2-4314 42 S. First St. San José

The Reliable

Ropa para Niños y Babies
y toda clase de Sábanas

Prepare a los niños para

que regresen a la escuela

**Completo surtido de Ropa
para la Escuela** PARA NIÑOS y NIÑAS
En Tamaños hasta el 10



Legalize su residencia en este país



Humberto Garcia

INMIGRACION

Para Asuntos de

Llame a las oficinas de la Revista

El Excentrico
Agencia Social, Fotografías, Lentes, Químicos



Pasaportes Mexicanos

849 Almaden Ave. CY 5-5594 San Jose, Cal.



FRANK DAVILLA

AXminster 6-0306

Miembro de la Camara
Mexicana de Comercio

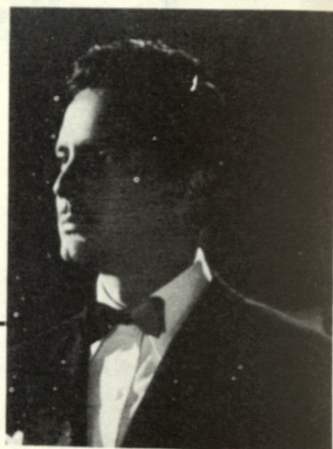
LUIS ARCARAZ

y la Orquesta

Ramon Gay

Dom. 19 de Agosto

Civic Auditorium

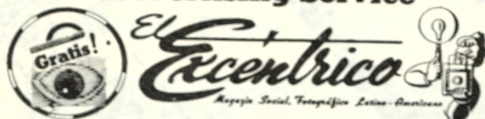


Dom. 26 de Agosto

Civic Auditorium



Advertising Service



849 Almaden Ave. - Telef. CY 5-5594
154 S. 2nd. St. - Telef. CY 4-2535

Publicada los días 5 y 20 de cada mes en
San José, Calif. Condado de Santa Clara.

HUMBERTO GARCIA, Director
MA. SOCORRO RAMIREZ, Jefe de Redaccion
RITA AGUILAR, Secretaria

VICTOR HILLIS & SONS
Impresión

COAST ENGRAVING
Grabador

Colaboradores: RAY REYES
Fotógrafo

Enrique Cano Acosta

Club Del Mar

Club Riviera

Club Tabu

Dr. Juan De Heras

Club Azalea

Luis G. Juárez, R.S.

Esther Medina

Lic. José Héctor Moreno

Soledad Sepúlveda

Esta Revista no se hace responsable a Ideas u
Opiniones expresadas en artículos firmados.

Obtenga su Revista Excéntrico en
las Tiendas que en ella se anuncian

Tenemos de todo, "Varchantito" Servicio a Domicilio



Enrique Martínez

Necesita usted anillos de Matrimonio?
*UN RELOJ *REFRIGERADOR *RADIO
*TELEVISION *LAVADORA

llame a los telefonos

CY 3-4575 CY 4-4294

e inmediatamente le informare de las nu
merosas gangas que siempre tenemos.



En la Iglesia de Nuestra Sra. de Guadalupe el día 7 de Julio del año en curso a las 11.00 A.M. unieron sus destinos el joven Richard Santa Cruz y la simpática Srta. Vella Serrano.

El Joven Sta. Cruz, es hijo de los esposos Sr. Esteban y Sra. Margaret Santa Cruz, y los padres de la novia son el Sr. John y Katie Serrano.

Acompañaron a la simpática parejita Izq. a Der. Frank Serrano, Paul Lujan, John Romero, Tony Barrera, (Los Novios), Annie Serrano, Frances Tinoco, Mary Allen Ramirez, Rosie Barrera, y como pajesitos la niña Mary Allen Santa Cruz y niño Larry Serrano. Después de la ceremonia religiosa se les ofreció un alegre agape en 107 Sunset Ave. al que asistieron más de 300 invitados, FELICIDADES!!!!

Vickie's

BEAUTY STUDIO

Deje Ud. que Vickie la embellezca con un peinado adecuado al corte de su cara, haciéndola mas atractiva.

Permanente Marca



Pintura de Pelo

Hair Styling

Masajes Faciales.



Momentos en que Vickie peinaba a la encantadora Srta. Edith Salcido, quien contrajo matrimonio con el Lic. Jose H. Moreno.

VICKIE GONZALEZ

Estilista de México - Nueva York - Hollywood

CY 7-6057 CL 8-6053 2do. Piso 29 E. Santa Clara St.



**San José
Al Día...**

Soledad Sepúlveda

HOMENAJE A LA REVISTA "EL EXCÉNTRICO" EN SU SEPTIMO ANIVERSARIO Y UNA PEQUEÑA BIOGRAFIA DE NUESTRO DIRECTOR- SR. HUMBERTO GARCIA Y DE NUESTRO FOTOGRAFO SR. RAY REYES.

Hace siete años que se editó por primera vez una revista en Español en el Condado de Santa Clara, y esto se debió al esfuerzo y dinamismo del señor Humberto García, que por su habilidad como periodista y por su alto civismo, a llegado a ocupar uno de los lugares más preferentes del condado.

Ahora en su Séptimo Aniversario de la revista "El Excéntrico" me voy a permitir dar una pequeña biografía de nuestro director Sr. Humberto García, y de nuestro fotógrafo Sr. Ray Reyes, personas que a base de su gran talento han sabido darle realze a esta revista.

Principiaremos con nuestro director: El Sr. Humberto García, nació en Chihuahua, Chih., México en donde cursó sus primeros estudios, después se trasladó a la ciudad de El Paso, Texas, en donde cursó sus estudios secundarios ya terminados comenzó sus estudios de edición e imprenta en el Instituto Técnico de aquella ciudad, al terminar sus seis años de estudios en esta carrera, siguió perfeccionando su técnica en diferentes y acreditadas imprentas de El Paso Texas.

Al editar el Sr. Humberto García, su primera revista en el año de 1949, en esta ciudad, que fué a base de sacrificios y grandes esfuerzos, trajo con ella un gran adelanto para toda la Colonia de Habla Española, permitiendo que por medio ella hubiera más comprensión y acercamiento entre todos nosotros, brindando además la oportunidad a todas aquellas personas que pudieran expresar sus ideas libremente, habiendo tomado parte en esta revista desde su existencia mas de 60 columnistas.

Debemos de tomar en cuenta que el

Sr. García, a tropezado con muchas dificultades para editar esta revista pero su amor a la imprenta no le ha permitido que se rinda, los estragos y rutinas vanas no han sabido romper la voluntad de su paciencia.

Difinitivamente, nuestro director es digno de toda admiración y respeto, y no dudo que el Condado de Santa Clara, le reconozca y aplaude su valiosa labor. Sr. García, le deseo que siga teniendo todo el éxito que usted se merece.

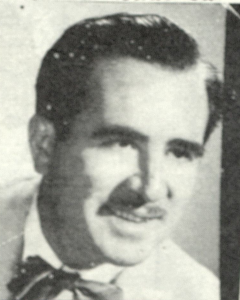
BIOGRAFIA DEL SR. RAY REYES: Es para mí un honor presentar la biografía de esta distinguida persona, que se ha sabido destacar no solo como un artista en su trabajo, si no que a la vez como una persona conciente de sus deberes al prójimo, ofreciendo su tiempo y trabajo para ayudar en varias campañas que han sido para beneficio de la comunidad.

Nuestro gran fotógrafo Sr. Ray Reyes, nació en Fresno, California, que fué en donde cursó sus estudios primarios y secundarios, teniendo inclinación a la fotografía desde pequeño, y ahora se cuenta entre uno de los grupos más selectos de éste arte, pero sigamos adelante con su biografía. El Sr. Reyes, principio sus estudios de fotógrafo en el Colegio de Hart Nell, en Salinas, California, después pasó al Instituto Brooks de Santa Barbara, California que fuera en donde terminara sus estudios recibiendo el título de fotógrafo Profesional en el año de 1950, y hace seis años que estableció su estudio propio en esta ciudad denominado "RAY REYES ESTUDIO", en donde se ha dado a conocer no solamente como el mejor fotógrafo, sino como uno de los mejores en el Norte de California, prueba los primeros lugares y varias menciones honoríficas que obtenido en sus participaciones en las exhibiciones en la Feria del Condado de Santa Clara.

Como el arte de la fotografía es muy difícil de alcanzar el fin, sigue perfeccionandose para así dar un mejor servicio a toda su amplia clientela, el Sr. Reyes, sale dentro de 15 días a un estudio de la fotografía Moderna en el Colegio de Santa Barbara Calif.

Hace cinco años que el Sr. Reyes, es colaborador de esta revista y su labor ha sido de los más recomendable, esta revista se siente muy orgullosa de contar con un fotógrafo de este calibre como lo es el Sr. Reyes. Mucho éxito en sus estudios y felicitaciones para usted y su familia.

Vá para estas dos distinguidas personas un cariñoso saludo.



ART MARTINEZ

Ropa para el Caballero

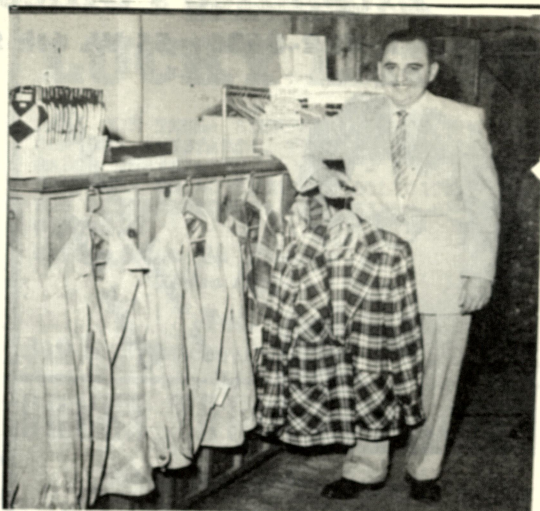
ARTURO el Caballero a carta cabal le demostrará los muchos y variados estilos en ROPA PARA CABALLEROS.

Trajes de 1 Boton y 2
"Longroll" \$45.00

NADA de ENTRE
3 Meses para Pagar



CY 3-3236 88 S. 2nd. St.



THRIFTY CLEANERS

**Servicio Completo
de Limpiaduría**

49¢

FALDAS.....
SWEATERS.....
CAMISAS.....
PANTALONES.....

79¢

VESTIDOS.....
SACOS.....
TRAJES.....
ROBES.....

En esta Limpiaduría encontrara Ud.
un Servicio Rápido y Esmerado.
SE HACEN ALTERACIONES.....

Paul Gonzales, Prop.

CY 3-3670 1663 E. Santa Clara St.



Xibit Furniture Mart

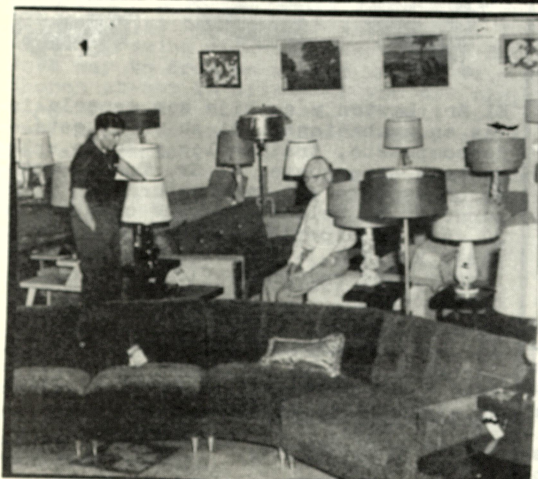
Muebleria para la Casa Modelo

Consiga Ud. su casa y nosotros le Amueblaremos su nidito de amor." Este es el lema de esta acreditada Muebleria que cuenta con los estilos más modernos a los precios más comodios en todo San Jose.

Terminos Liberales

Una de las razones por las que esta muebleria vende tan barato es que compra directamente de las fábricas y también muestras de los manufactureros.

Los Srs. DENZER, Prop. y Paul Pollack gerente lo atenderán en Español.



CY 7-4531

1261 E. Santa Clara St.

San Jose

Excentrico's Offices in Gilroy, Cal.

Tel. VI 2-3636 55 W. 6th St. Gilroy, Calif.



*In and around Gilroy, Calif.
Onalio Ruiz*

ELEGRE BAILE:

Bonito y alegre resultó el baile y jamaica que se llevo a cabo el domingo 12 de Agosto en honor de la Srita. Clara Alonzo. Donde la guapa y simpática Clarita lucia encantadora.

PROXIMO ANIVERSARIO:

El CLUB GARDENIA celebrará su Septimo Aniversario el 26 de Agosto con un gran baile en el Wheeler Auditorium de esta ciudad. Las guapisimas damitas que integran este club continúan los preparativos para el suntuoso baile de

aniversario en el centrico salón de esta ciudad, el que estará amenizado por una gustada orquesta local. La comisión de festejos ha preparado gratas sorpresas en honor de la concurrencia.

FESTEJO SU ONOMASTICO:

Le deseamos muchos años de vida al niño Jesus Ruiz Jr. quien celebró su cumpleaños el Domingo 12 de agosto. Que la Virgen te colme de bendiciones, Chuyito.

PESAME:

Para la familia Espinoza, que Dios Nuestro Señor les conceda la suficiente fortaleza para soportar el dolor tan grande que embarga su hogar por la pérdida de su hijita; y en el cual les acompañamos sinceramente.

Nuestras más sinceras condolencias para la Sra. Ríos y familia por la pérdida de su apreciable esposo. En Paz descanse.

GRAN BANQUETE "EXCENTRICO":

El director de esta revista Sr. Humberto García y todos sus colaboradores han estado haciendo los preparativos para su gran BANQUETE DE SEPTIMO ANIVERSARIO de "EXCENTRICO", el cual tendrá verificativo el día 31 de agosto en el bien conocido HAWAIIAN GARDENS. Puede llamar a esta su oficina (arriba anotado) para hacer sus reservaciones.

MAYOR of Gilroy, Calif.



El Sr. George C. Milias fue electo Mayor de la ciudad de Gilroy en las pasadas elecciones de Mayo. El Mayor Milias goza de gran popularidad en Gilroy y de muchas ciudades vecinas. El CONCILIO DE COORDINACION CIVICA tendra placer en presentarlo como uno de sus invitados de honor para las proximas fiestas del 9 de Sept. en esta ciudad de San Jose. Todos los residentes de Gilroy y sus alrededores estan invitados a presenciar estas fiestas.

Lawton's GEM SHOP

Joyereros, Relojeros
y Grabadores



El Sr. Lawton y su hijo son especialistas en grabaciones. Si su reloj está descompuesto, traigánolos y se lo entregaremos como nuevo, el Sr. Tom Bassett es un experto en manufacturación y reparación de relojes, ya que cuenta con 20 años de experiencia. - Se compra Oro viejo y Plata. - Su reloj viejo, se lo tomará como enganche. Visítenos y se convencerá.

Evelyn Della Santa

Escríbase a sus órdenes y si usted lo desea le atenderá en español.

36 N. Monterey St. Tel. VI 2-2623
Gilroy, Calif.



*Club
Gardenia*

Lydia Ortega

Hi everybody;

This is your reporter from Gilroy bringing you the latest gossip and news from our fair city.

Here is a picture of one of the 23 cars - we washed at our 1st Car Wash! We all worked real hard leaving the cars spotless. Although it was a muddy mess, we all enjoyed working together.



On July 28, a surprise birthday party was given in honor of Rosemarie Olivas by Mr. & Mrs. Olivas. It was held in the patio of their beautiful home, where everyone had a good time eating as well as dancing. A few of those seen at the party having a wonderful time were: Carlotta Avila, Fernie Lopez, Martha Lopez, Chinto Jaso, Irma Ruiz, Marty Muñoz and quite a few guys who came stag from Hollister, and many more.

Here's to remind all our readers that everyone is invited to our anniversary Dance which is going to be held on August 26, at the Wheeler Auditorium. I wish to remind club reporters down San Jose way to drop me a line at 163 So. Church street in Gilroy if you are planning to attend our dance. We will be very happy to see you there so we could get acquainted.



Our new vice-president is Angie Ortega. She is 19 yrs. old, likes dancing, enjoys meeting new people and is also very active member of the club. Her favorite pastime is

writing and receiving letters from a certain guy over seas.

Attend the 7th Anniversary Banquet of the "EXCENTRICO" on Aug. 31st at the HAWAIIAN GARDENS.

LYDIA

CERVEZA LUCKY LAGER

PARA QUE TENGA SIEMPRE CON QUE BRINDAR CON SUS AMISTADES, TENGA EN SU REFRIGERADOR CERVEZA "LUCKY - LAGER", COMPRELA EN SU TIENDA O SOLICITELA A SUS DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS EN ESTA CIUDAD.

SRES. *Louis De Lorenzo*
Victor Rizzi

Tel. VI 2-2042

319 S. Monterey St. Gilroy, Calif.

GREEN THUMB FLORERIA INVERNADERO

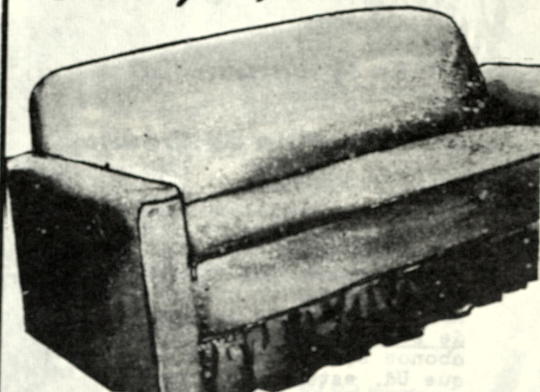
Flores para todas Ocasiones

Quiere que su casa se vea elegante? Si! Visitenos y le mostraremos un variado surtido de plantas y flores, tenemos una enorme existencia para todos los gustos, pase a nuestra exposicion permanente y se convencerá, le aseguramos que tenemos lo que usted desea, las flores que usted necesita.

797 N. Monterey St.

GILROY, CALIF. TELEFONO VI 2-2345

Cottage Furniture



Acabamos de recibir 43 juegos de recamara. Sus muebles usados se los tomamos como entre en la compra de unos nuevos.

Obsolutamente GRATIS!

un colchon y spring

En donde encontrará ademas de muebles originales, un extenso y variado surtido.

PAGOS FACILES

VI 2-2846 142 N. Monterey St.

Gilroy, Calif.

Cumpleaños



Reyes Studio

Presentamos con mucho gusto a la --
graciosa Annette Hevia, de esta ciudad
de Sn. José, y que el día 17 de este --
mes celebró su 70. aniversario de vida.

Annette es hija de los esposos Luis
y Josefina Hevia, y cuenta con 3 herma-
nitos más, son ellos Louis de 9 años --
Larry de 3 y medio años y Lorrain de --
2 y medio años.

La mayor ambición de Annette es ser
una gran bailarina, Y lo conseguirá!!!



En la gráfica de izquierda a derecha:
PETE GAETA, PHIL CRUZ y ALBERTO
MONTAÑA, Props. Visite esta acredita-
da Barbería donde se ofrece un ser-
vicio correcto y esmerado.

Corte de Pelo

Abierta Los Domingos
9 a.m. a 2:00 p.m.

\$ 1.25

Golden Gate BARBER SHOP
Barbería Mexicana

122 N. Market St.

San José, Calif.

Super
AUTO SALES

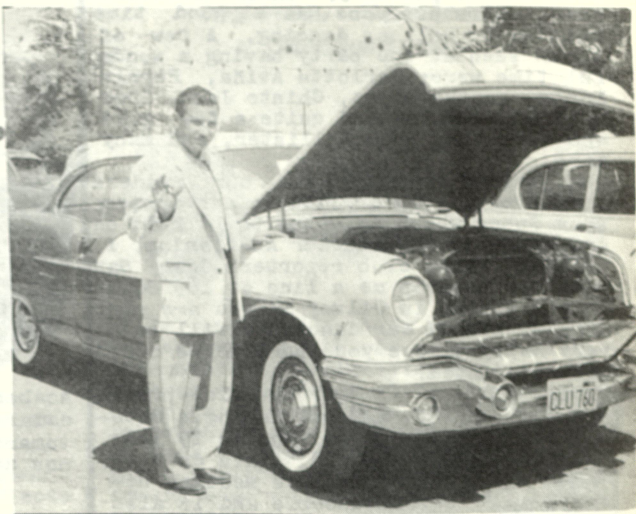
Obtenga un Buen Carrito - Ni 1¢ de Entre!

Se Financian 100 %

Maravilloso Plan de Crédito

Con este maravilloso PLAN
DE CREDITO en muchos casos
todos los abonos que Ud. --
esta haciendo por mes se --
pueden juntar en un solo --
abono incluyendo la compra
de su automóvil y que los
abonos serán menos de lo --
que Ud. esta pagando en --
pagos a la Mueblería, Banco,
Compañía de préstamos etc..

Amplia Variacion!



Dan Ruiz, gerente

Del Departamento Latino lo atenderá a
Ud. en correcto español si Ud. así lo
desea. VISITELO HOY MISMO.

Super
AUTO SALES

Obtenga un Buen Carrito - Ni 1¢ de Entre!

4131 El Camino Real

DA 4-2504

Palo, Alto, Cal.

It's No



Secret



Esther Medina

Here I am once more with the latest chatter so perk-up your ears and take notice!!!

STORK SEASON (This Year's Fade):
Awaiting visits from the stork are the following couples: Mr. & Mrs. SAL RODRIGUEZ, Mr. & Mrs. BOB SERRANO, Mr. & Mrs. VIC HERNANDEZ, Mr. & Mrs. JIMMY CARRANZA, Mr. & Mrs. HERMAN GALLEGOS & Mr. & Mrs. RALPH RODRIGUEZ. the rest of you couples are not in style. SQUARES!

ODDS & ENDS:

Don't anyone talk to NICK GARCIA when he is with LUPE (Queenie) RODRIGUEZ he just won't get a thing you say. Wonder why!?!

Attracting crowds in San Jose were the talented NIÑOS DE MONTERREY. Heard they were at Cedar Brook Park, Chico Ochoa presentation, and at the LIBERTY Theatre.

My brother-in-law, BART CORTEZ (CORTEZ AUTOMOTIVE SERVICE) has a new mechanic from Mexico, he tells me that the new addition really knows his business and girls, he is really handsome!!

Club DEL MAR is having their anniversary Banquet at the Hi-Land Inn next Saturday. Loads of luck for many more years of success.

Also celebrating their anniversary is the MEXICAN CHAMBER OF COMMERCE. Their Anniversary Ball will be Thursday, August 16th at the RainBow Ballroom.

Congratulations to my compadre JOE FLEMATE who is now President of "LOS VOLANTES". Nice going "COMP." He is Daddy of my pride and joy PHYLLIS (my God-child).

Doing a great job at the C.S.O. Fair were those swell kids from CLUB DIAMANTES, they were running two booths & having a ball at it. The Fair was a huge success thanks to the hard workers from the C.S.O., CLUB DIAMANTES, THE YOUTH COMMITTEE and all the individuals who helped. The entertainment which was handled by Mr. & Mrs. JOSE RODRIGUEZ was especially tops.

It's No Secret that the Frisco boys are jealous of San Jose's own LARRY "EL MOSCO" VEGA. Reason; he is a better dancer

and more popular with the girls.

Two real popular dolls at the dances are EVELYN SWAIN and BETTY GARCIA. It must be because of their nice Personalities and fancy Cha-cha steps.

I would like to express my sincere sympathy to the MORALES FAMILY on the death of their mother Mrs. MARCELA MORALES.

JOE SANCHEZ, 20 years old, is a San Jose boy, one of the Popular "SANCHEZ BOYS". He is in P. Canal Zone. Has a part in the great movie -- the "PROUD AND THE PROFANE". He will be home in 15 more months, Gals!



VACATIONERS: Spending two weeks in Las Vegas were RAY AND DIAMOND GONZALEZ. Heard that Soledad SEPULVEDA was taking in some Bullfights down in Tijuana.

ENGAGEMENTS: Looking all starry-eyed over their recent engagements are the following couples: LUPE RODRIGUEZ & RAUL ANGULO, MERCY AMBRIZ and MANUEL FUENTES, AND DAVID VILLALBA AND LITA GONZALEZ.

Reporter signing off, ESTHER

Furniture Center



CYpress 5-6765

CARMEN y PETE REYES, le atenderán en correcto Español.

JUEGO DE SALA DE 12 PIEZAS.

*SOFA CAMA *CLUB CHAIR *LAMPARA DE PISO *2 END TABLES

*1 EXTRA END TABLE *2 MESAS PARA LAMPARAS *1 MESA EXTRA PARA LAMPARA *1 COFFEE TABLE *1 CUADRO Y UNA ALFOMBRA.

128⁰⁰

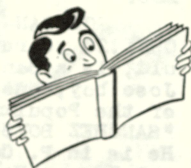
Nada de Entre

66 N. Market St. San José, Cal.



Lecciones de Gramática

Por la Sta. Ma. Del Socorro Ramirez, Ch.
jefe de redacción de *Excéntrico*.



A partir de este número, publicaremos pequeñas lecciones de Gramática Castellana, cooperando así nuestra revista "EXCÉNTRICO", a la demanda de algunas personas interesadas en escribir el idioma castellano correcto. Sugerimos a todas aquellas personas que crean les serán útiles estas lecciones, guarden cada una de nuestras publicaciones y así, al cabo de algunos meses, podrán tener un pequeño libro de Lecciones en Español.

Primera Lección

LAS PALABRAS. - EL LENGUAJE.

- 1.- Con las palabras decimos lo que pensamos.
 - 2.- Las palabras son sonidos o signos que expresan IDEAS.
 - 3.- Hablar es expresar, por medio de palabras lo que pensamos.
 - 4.- El conjunto de palabras que empleamos para hablar, o sea para expresar lo que pensamos se llama Lenguaje.
 - 5.- De dos maneras principales podemos comunicar a nuestros semejantes lo que pensamos, Con el lenguaje oral, o sea hablando, y con el lenguaje escrito -- escribiendo lo que pensamos.
 - 6.- Se consigue hablar y escribir correctamente sobre todo con la práctica del lenguaje, con ejercicios orales y escritos del lenguaje, con la lectura de libros bien escritos y con el trato de personas que hablan correctamente.
 - 7.- Como sabemos no todos los hombres hablan el mismo lenguaje, cada nación tiene su lengua o idioma.
 - 8.- Idioma o Lengua es el conjunto de palabras y formas de lenguaje propios de una nación.
 - 9.- ORACIONES Y FRASES: - Oración es un conjunto de palabras que expresan un pensamiento completo, -- Ejm. El Patio de la casa es grande, Los niños juegan Etc.
 - 10.- En toda oración se dice algo de alguien o de algo, en las oraciones anteriores se dice algo del patio de la casa y algo de los niños.
 - 11.- Para que un grupo de palabras for-
- men una oración, se necesita que tengan sentido completo, que exprese un pensamiento completo.
- 12.- Un grupo de palabras con sentido, -- pero incompleto, se suele llamar frase. Por Ejemplo: - Esta flor amarilla, después de trabajar mucho, sin poder hablar Etc. Etc. todo estos conjuntos de palabras son frases y no Oraciones.
 - 13.- LA GRAMÁTICA Y SU UTILIDAD.
Gramática es el arte de hablar y -- escribir correctamente un idioma.
 - 14.- La Gramática nos enseña muchas reglas que nos ayudan a hablar y escribir correctamente nuestro idioma.
 - 15.- En las lecciones de gramática o lenguaje aprendemos:
A pronunciar y escribir bien las -- palabras.
A conocerlas bien, con todas sus -- variaciones.
A emplearlas debidamente para formar bien nuestras frases y oraciones.
Y a enlazar bien nuestras oraciones para expresarnos con claridad y corrección.
 - 16.- INCORRECCIONES: - Hemos dicho que la gramática nos enseña entre otras cosas, a pronunciar y escribir bien las palabras, si queremos hablar bien, no digamos ni escribamos: - pos sí, pos no, ¿pa que? ¿pa cuando? vente paca. vete palla, onde vas? aysta ay va, quédate ay. Debemos decir y escribir: - pues sí, pues no, para que? para cuándo?, vente para aca, vete para alla, donde está? a -- donde vas? alla está o ahí está. alla va, quédate allí o ahí.
Ejercicio. Empleése en oraciones las -- formas correctas anteriores.
Continuaremos.

Ramiro Peña M.

Competente Mecanico

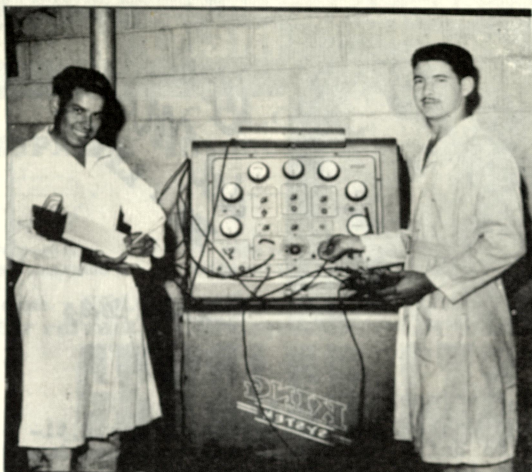
El Taller de Mecánica "CORTEZ", se --complace en anunciar a su distinguida-clientela que han contratado los servicios del competente mecánico RAMIRO PEÑA M. procedente de la Urbe Azteca; su experiencia es muy extensa, pues cursó sus estudios en la Fuerza Matriz de la Escuela Nacional de los Angeles, Cal., lo cual nos ayudará a prestar un servicio mas rápido y completo.

Hydra Matic Transmissions

Cortez AUTOMOTIVE SERVICE

620 Rosa St.

CY 5-6556



Berg's

Tienda de Ropa para
el Caballero Elegante

Tome

6 meses

Para Pagar

**Trajes
Camisas
Slacks Etc.**

En los Últimos Estilos

Bernie Berg Prop.

Berg's

82 SOUTH FIRST STREET

"STYLE, VALUE, CREDIT, TOO!"

Why pay for extended credit?

- 6 MONTHS TO PAY
- NO CARRYING CHARGE
- FREE ALTERATIONS

Phone CY 5-0868



Catholic Supply Store

Articulos Religiosos

Esta Tienda se especializa en la Venta de toda clase de ARTICULOS RELIGIOSOS.

ESTATUAS DE LA VIRGEN DE GUADALUPE
ROSARIOS * MEDALLAS DE TODOS LOS SANTOS. Escapularios LIBROS DE--
OIR MISA *Cuadros Religiosos etc..

Mrs. Lee B. Young

Se Habla Español

CY 5-1317 36 W. San Fernando

San José, Calif.





Club del Mar HI - LITES

Linda Díaz

Hi Everyone!

Looks like its that time again, time to bring you the latest in happenings here in good 'ol San Jose.

The topic foremost in our mind is of course our banquet which will be August 18th at Hyland Inn. In my next column, I'll have gobs of pictures cause I'm sure we are in for a g-o-o-d time.

Looks like cupids done it again in our club, for his targets this time are Dave Villalba and Leta Gonzalez. Congratulations to both of you on your recent engagement.

In this photo we have OUR PRESIDENT FRANK - MERCADO. Well known about-town and sporting a passion blue '50 Mercury. Frank was born in Ojai, California and has been outstanding student throughout his years at Tech - where he was Publicity Manager, Vice president of the Student Body and President of his Senior Class, and honor graduate. Frank is now employed at the Redwood Tribune in Redwood City as a printer. For his Hobby, Frank picks golf at which he is - quite skilled. Incidentally, Frank is - unattached as yet (caddy girls?). More power to you Frank Mercado!



Don't forget to make your reservations for the 7th Anniversary Banquet of the "EXCENTRICO" to be held Friday Aug. 31, 1956 at the HAWAIIAN GARDENS by calling me at CY 3-8680.

Heard that Cuco Trujillo is getting pretty good in the boxing business. In his third bout he won with a technical knockout--keep up the good work (or should I say, workouts) Cuco.

I'll be looking forward to seeing everyone turn out for our banquet till then...

Linda



O. N. MIKKELSEN, PROP.



Coast

Engraving Company

- Fine photoengraving
- Photo lithographic plates
- Art work

Tel. CY 3-4383 P. O. Box 1248
250 Prevost St. San José, Cal.

EVITE LA CAÍDA DE SU CABELLO.

Haga una visita a este consultorio para que le hagan una examinación, absolutamente sin ninguna obligación de su parte.

MEN---

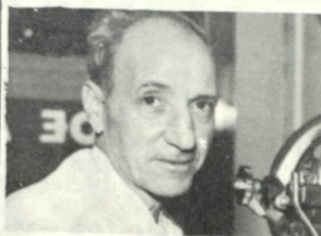
AVOID BEING BALD

HOURS 10 to 1 3 to 8

JACKSON
SCALP SPECIALISTS
53 So. 1st St. CY 2-6252
SAN JOSE • CALIFORNIA

SAN FERNANDO SHOE REPAIR

Reparacion de Calzado



Ahorre buenos centavos en comendando todo su trabajo de ZAPATERIA A Fred.

TRABAJO GARANTIZADO

FRED MANCUSO, Prop. CY 5-9705
73 E. San Fernando St. San José



Quality Diamonds Only!

A SUPREME - COLOR Diamond is most Valuable!



Supreme
MOST VALUABLE



White
LESS VALUABLE



Yellow Tinged
STILL LESS VALUABLE

Supreme - COLOR in a Diamond gives greatest play of color refraction, life, sparkle and brilliancy

GENSLER-LEE

115 S. First St.



Muñoz - Gutiérrez

El día 28 de Julio, contrajeron matrimonio civil, la Srta. Dorina Gutiérrez, (hija del Sr. Polito y Sra. -- Maria Gutierrez) y el joven Jose Muñoz (hijo de las Srs. José y Agustina Muñoz. Se les ofreció a los recién casados, una suntuosa recepción en Sunnyvale, a la que asistieron amigos y familiares de la simpática pareja, la cual fijará su residencia en Mt. View. Acompañaron a las felices novios, como padrino el Sr. Rodolfo Gutierrez, y madrina Barbara Gutierrez.

Deseamosles felicidades y una eterna Luna de Miel.

Dígale a nuestros patrocinadores que lo vió en "EL EXCENTRICO"

Dr. Juan de Heras, D.C.

Porter Bldg. Segundo Piso 208

57 E. Santa Clara St. San José

Teléfono CY 5-5390 Día o Noche

Horas de consulta:

Diariamente de 10 a 5 p.m.

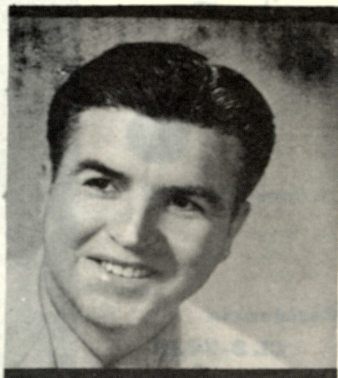
Lunes y Viernes de 10 a 7 p.m.

Sábados de 10 a 1 p.m.

Exámen Físico - Exámen Rayos X y Fluroscopico

Facilidades de Laboratorio Analítico

Oficina con equipo moderno para el tratamiento de su enfermedad



Su Salud es su Mejor Tesoro, para protegerla un reconocimiento físico es indispensable para determinar la condición de su salud.

Reyes Studio OF PHOTOGRAPHY

"Fotografias Para Toda Ocasion"



Ruy Reyes

ENLACE
Mrs. Jeannie Michel Soto
Agosto 4, 1956

Residencia
CL 8-7438



"The House of Fine Portraits"

Cy 2-9508

876 E. Santa Clara St.

You are cordially invited to attend the

*7th Anniversary
Banquet*

of the "Excéntrico" Magazine to be held

*Friday, August 31, 1956
at 8:45*

Hawaiian Gardens

\$3.50 per plate

San José, Cal.

HUMBERTO GARCIA, Director

MA. DEL SOCORRO RAMIREZ
Jefe de Redaccion

RAY REYES
Fotografo

RITA AGUILAR, Secretaria

TO OBTAIN RESERVATIONS CALL:

MARIA DEL SOCORRO RAMIREZ
Jefe de Redacción de Excéntrico
CY 5-5594

RAY REYES
Excéntrico's Photographer
CY 2-9508

RITA AGUILAR
Secretary
AX 6-5839

SOLEDAD SEPULVEDA
Excéntrico's Reporter
AX 6-8838

ORALIA RUIZ
Excéntrico's Gilroy Editor
VI 2-3636

ESTHER MEDINA
Excéntrico's Reporter
CY 5-7351

LINDA DIAZ
Club Del Mar Reporter
CY 3-8680

LUIS JUAREZ, R.S.
Excéntrico's Public Health Columnist
CY 3-7522

MARY RIOS
Club Tabu Reporter
CL 8-2319

ESTELA ESTRADA
Club Azalea Reporter
CY 2-6931

JOE CABALLERO
Club Riviera Reporter
CY 5-1630

Maestro de Ceremonias



El conocido y dinámico Freddy Merino actuará como maestro de ceremonias en el Banquete que con motivo del 70. aniversario de la aparición de nuestra revista "EXCENTRICO", ofrecéremos el día 31 del presente mes a las 8.30 P.M. en el conocido Centro Nocturno HAWAIIAN GARDENS.

Freddy siempre se ha distinguido por su brillante léxico y su dinamismo en actuaciones como maestro de ceremonias en numerosas ocasiones, siempre destacándose por su voz varonil.

Freddy es originario de la Capital Azteca, Mexico D.F. y en un futuro no muy lejano piensa aparecer en programas de televisión y radio, pues tiene la experiencia suficiente, ya que a la edad de 15 años no era nuevo para él aparecer ante el público y ante el micrófono.

Su pasatiempo favorito es la declamación y escribir poemas de corte romántico.

Sufrió Operación

El lunes 13 de Agosto en el Hospital San Jose, fue sometido a una operación quirúrgica -- nuestro buen amigo y colega Sr. Enrique García, -- director del periódico -- "ECO LATINO" que se publica en esta ciudad de San Jose, Calif.



Gracias a la oportuna intervención médica, el Sr. García se encuentra fuera de peligro, pero 2 horas de tardanza a la hora en que le fue practicada esta delicada operación, hubieran sido de consecuencias fatales, ya que se trataba de una apendicitis aguda.

Humberto García director de "EXCENTRICO" y demás colaboradores, desean al Sr. García un rápido y completo restablecimiento.

THE TUXEDO SHOP

TUXEDO RENTAL

Se Rentan Tuxedos

TUXEDOS • FULL DRESS
WHITE FORMAL COATS
CUTAWAYS
STRIPED TROUSERS



Robert H. Keifer



Figure flattering, fastidiously correct--the single breasted shawl collar tuxedo--roomy, comfortable and fitted to you to nth degree perfection.

The epitome of sartorial splendor--perfect grooming for an evening wedding! Full dress suit--complete with top hat, white tie and elegant white vest.

Distinguished at dinner, dance--or whenever the occasion calls for formal attire! The double breasted tuxedo--tailored to fit easily, comfortably, perfectly.

463 ALVARADO ST.
MONTEREY, CALIF.

Abierto Lunes y Martes hasta las 8:00p.m.
SAN JOSE, CALIF.

84 S. First St.

CY 3-7420



Graciela S. Vélez

Arrea la toda clase de asuntos de

INMIGRACION

y Pasaportes Mexicanos

**HEMOS CAMBIADO
NUESTRA OFICINA**

Al Número

953 Almaden Ave.

CY 5-1233

San José, Cal.



ORIENTACIONES

Enrique C. Acosta

Ahora flota con intriga y rencilla
La "Página Amarilla"
Ostentando su origen pendenciero,
Llevando su color con gran alarde
Que en los avernos arde
Con la flama fulgórica del clero.

En la temible adversidad profunda
su voz ya no retumba
Como antes vibraba entre los seres,
Quienes respetan las leyes del destino
Con un Hueco Ladino"
Que asusta sin piedad a las mujeres.

En la época social donde vivimos
Al pulpito subimos
A predicar nuestra razón torcida,
Y en nuestra vil obscuridad desierta
No hallamos ni la puerta
Que conduce al ciego en su partida.

Muchos quieren vivir por un momento
Sin honra y sin talento
Critizando a las mujeres de sus males,
Ocultando sus culpas de un maestro
Con un "Padre Nuestro"
Que compramos los credulos mortales.

Aquel que a un pueblo su lealtad des-
vía

A hoy o en otro día
Del cósmico tendrán su recompensa,
Y si del árbol caído hacen astillas
Sus "hojas amarillas"
No servirán de NADA en su defenza.

Porque el hombre nació para ser libre
Aunque en su mente vibre
La "Flaqueza de aquel eco perdido".
Que pudiendo servir como un ejemplo
En arruinado templo
Sirvió para morar en el olvido.....

Mas que se puede esperar del ser humano
Si es Rey y Soberano
(Conforme su criterio de alabanza),
Si en su vida fue "Un caballero andante"
montado en "Rocinante"
Que antes era de Don Sancho Panza.

....Yo prefiero viajar en bicicleta
Sin RINA NI CHIFLETA.

Porque soy un poeta bien pagado
Pero si no les gustan mis escritos
Favor de no hechar gritos!
Porque mañana tendrán otro PRELADO.

(Eco final de Enrique Cano Acosta.)

Participaran en nuestro Banquete



El famoso Trio Los Panchos 'Oh per-
dón, queridos lectores, me refería al --
TRIO LOS CUERVOS. que como ustedes ya
se habrán dado cuenta son tan sensacio-
nales como los Panchos, y los cuales par-
ticiparan en el banquete de "EXCENTRICO"
el día 31 de Agosto en el Hawaiian Gar-
dens a las 8.30 P.M.

Para sus fiestas familiares y matrimo-
nios, solicite los servicios de este --
trio llamando a Eddie Bojórquez al Tel.
CY. 4-0073

Hoffmans
Store for Men

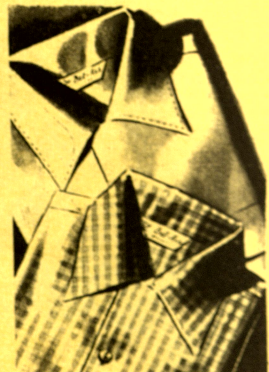
SE REGALAN
ESTAMPILLAS
GOLD BOND

GRATIS!

Camisa

Sport

Con la compra-
de \$25.00 se le
obsequiara una -
bonita camisa --
Sport ABSOLUTA--
MENTE GRATIS.



ESPECIALES EN ROPA PARA LA ESCUELA !
Use nuestro PLAN DE APARTADO y así--
tendra todo listo para regresar a la
escuela. Visite a HOFFMAN.

Eric S. Hoffman, Prop.

46 S. Market St. CY 3-007



Especialista en Anillos Matrimoniales

El Sr. Jules Bozzi, amigo de la Colonia de habla Hispana, cuenta con el más completo y variado surtido en anillos matrimoniales de la mejor calidad, a los precios mas economicos. Cuenta además con una amplia selección de primorosos regalos, relojes, alhajas, plumas fuentes etc. PAGOS FACILES.

Jules
BOTTA
Jeweler
"It's Jules For Jewels"
23 E. Santa Clara St. CY-29119



Servicio de Belleza Dia y Noche !

Abierto de 9 a.m a 9 p.m.

DOMINGOS 10 a 4 p.m.

- * ESTILISTAS EN PEINADOS
 - * PERMANENTES DE ONDA FRIA.
 - * TINTURA DE PELO
 - * CORTE DE PELO
- SE HABLA ESPAÑOL. La Sra. Thorpe le atenderá.



La Rosa **Beauty Salon**

CY 4-9254

186 S. 2nd St.

San Jose, Calif



En la foto Frank Grey, (Mayordómo)-----
Humberto Garcia (director de "EXCENTRICO"
y Charles Hillis, prop. Talleres donde--
se imprime su revista "EXCENTRICO".

Invitaciones para Matrimonio

SERVICIO
Rapido Correcto
Economico

Victor HILLIS & Sons

A
COMPLETE
PRINTING
SERVICE

SINCE 1901
104 SOUTH SECOND-SAN JOSE *Cypress 4-2535*

Obtenga su revista EXCENTRICO en las tiendas que en ella se anuncian
Get your copy of EXCENTRICO from any of our sponsors



Club Tabu reports...

Mary Ríos

From the mail bag we have this -- report: quote "Hope to see Lily Arista and Steve Solarez back together.

Soon wedding bells will be ringing to Armida Acevedo and Lucky Tonly Salazar". unquote.

Couple of the week is Rosie Cifuentes and Tony Valadez who are going steady. Going Steady is a big fad around here especially in the Spring & summertime. Good Luck kids.



Here are some new -- faces. (left to right)-- Dena, Harry Skimizu, Sato Mune, and Betty Okayama. Having fun & enjoying -- good music.

Our deepest sympathy goes out to our member Vickie Lopez who had a little niece from Gilroy, Calif. that passed away this month. May Vickie's little niece rest in peace forever.

A Beach Party was held by the club at Sunset Beach. Winners were burned -- and roasted, jumping in the waves was great fun. Alice went and built a teepee out of mud and sticks. A bunch of bathing suits got wet. The climax of the day was a display of fireworks at night. Another beach party is being planned for the very near future.

Here is a ever popular friend of our Club, Mr. Thomas Dusek, who will be who will be James Lick new Vice-Principal. The new students there will have a ball and a half with him. As a teacher in his typing class he would play ' bop-records!



Hope that all of you are preparing your prettiest clothes to attend the "EXCENTRICO" 7th Anniversary banquet. -- Be sure to get your tickets, now for later might be to late. For reservations call me at 01.8-2319.

Maria...

Walter's Tienda para Hombres



HI CHAMPS!

Terrific buys for you Guys.

Sport Shirt	\$ 1.49
Suits.	39.50
Slacks 100%	
Wool. . . .	4.99
Sport Coats	
(Real Sharp)	24.50
(Up)	
Lover Boy Jackets	13.95

Johnny Hernandez

New Sharp Styles in Young mens Shoes.

Be seeing you at

WALTERS .

Telephone YO. 7-2677

143 Castro St.

Mt. View

Dr. Robert Taylor Optometrista



UN NUEVO ESTILO CADA DIA. Puede usted ver cuando visite las oficinas del Dr ROBERT TAYLOR.

"MODERN WESTERN"

Es el tema para nosotros los californianos este año. en estilo de lentes. EL DR. TAYLOR, le dará su atención personal usando los instrumentos y técnicas más modernas. Además, si usted lo desea, le atenderá en español.

204 S. First St. San José, Cal.

Ramirez Bros. SERVICE STATION

Se aceptan Tarjetas de Credito

Se cambian Payroll Checks

ABIERTO DE LAS 6:00a.m. a las 10:00 p.m.
INCLUSIVE LOS DOMINGOS.

ED y MANNY RAMIREZ, PROP.

CL 8-8611

2171 Alum Rock Ave.



Proximo Enlace



Con gusto participamos el compromiso matrimonial de la encantadora Srta. Margaret Sánchez, con el joven Mario Goin.

Margaret, es ampliamente conocida en esta bella ciudad de San José, es una de las más activas miembros del Club Azalea, y sus padres son el Sr. Alfrío y Petra Sánchez, e hizo sus estudios para Administradora de Negocios.

El joven Mario Goin es originario de Lincoln Col. y son sus padres el Sr. Alejandro y --- Rafaela Goin, que estarán presentes en tan feliz acontecimiento.

El enlace se verificará el día 26 de Agosto en la Iglesia San Patricio a las 2 de la tarde, y después de la ceremonia religiosa se les ofrecerá una magnífica recepción en el Newman Hall de esta ciudad.

"EXCENTRICO" desea muchas felicidades a esta feliz pareja.

Oportunidades Exclusivas ofrecidas por ARRAZATE REALTY



CYpress 5-1233

GANGA!! Casa de 2 recamaras en la calle 12, necesita pintura pero vale solo \$6,500.00 - Entre \$ 500.00, Lote grande, zona de Duplex.

* * * * *

Calle ALMADEN, -Zona Comercial- 3 cuadras del Auditorio. Casa de 3 dormitorios mas dos pequeños apartamentos, produce \$125.00 mensuales. Lote 40 X 150 pies. Precio \$10,000.

* * * * *

2 Casas en un lote, pequenas pero bien rentadas, \$7,500.

* * * * *

Ranchito de medio acre, con casa humilde pero cómoda, hay agua, gas y electricidad. Pueden criarse gallinas, etc. -- \$5,900.

* * * * *

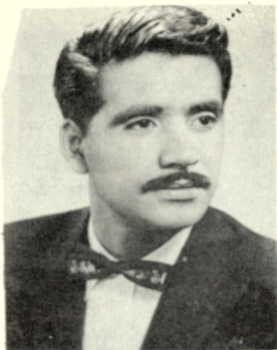
DUPLEX, rentado por \$110.00 céntrico. Únicamente \$8,950., porque necesita pintura.

* * * * *

Samuel G. Arrazate Realty

953 ALMADEN AVE.

San José California



CITY OF SAN JOSE
DEPARTMENT OF
HEALTH
285 S. E. MARKET STREET
SAN JOSE, CALIFORNIA

Luis G. Juarez, R.S.

Era Atomica

En estos tiempos en que la paz mundial se sostiene de un delgado hilo, -- se oye mucho hablar de la posibilidad de un ataque atómico o hidrógeno a este país. Nosotros nos sentimos seguros -- de que no va a pasar tal cosa y pensamos: "Estas desgracias les pasan a otras gentes, pero a nosotros no! pero como es indispensable ver las cosas con realidad y concebir en nuestras mentes que un día, el día que menos esperamos podemos ser atacados por un enemigo o por la misma naturaleza por medio de temblores y tempestades. Por el hecho de que estas posibilidades existen, este departamento de salubridad a tomado el importante cargo de estar preparado para proteger al público víctima de la catástrofe en contra de las desgracias (que a veces son mayores) que sobrevienen después de la catástrofe.

Este departamento esta preparado para supervisar la distribución de agua potable, comidas libres de contaminación y supervisar el desalojo de desperdicios, pero como es de esperarse después de la catástrofe sigue la confusión y tal vez pasen algunos días hasta que este departamento organice un sistema para prever al público de los artículos de primera necesidad.

Es por esto que nosotros le aconsejamos lo siguiente para que se ayude mientras le llegue ayuda:--

1) Guarde agua u otros artículos para quitar la sed (2 galones por cada miembro de su familia mas un galón para cada niño menor de 2 años.)

2) Suficientes comestibles para durar 7 días incluyendo leche (Esto puede incluir la comida que guarda en su refrigerador, mas comida y leche enfriada cada)(guarde tambien platos de cartón)

3) Leche encanada para el baby, y comidas encanadas para diabéticos u otras personas que requieran dieta especial.

4) Un bote de metal para los desperdicios, no menos de 20 galones de capacidad

5) Otro bote de metal (10 galones) para poner los desperdicios humanos.

6) Papel de periódico y bolsas para envolver los desperdicios de la familia y basura.

7) Suficiente jabón, toallas -- para sanitarios, toallas de papel, y -- mantillas de papel para el niño.

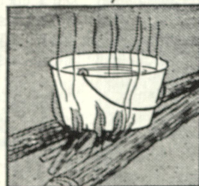
8) Dos pintos de agua de cloro -- para desinfectar el agua que se tome y un cuarto de D.D.T. al 5 % para protegerse contra mosquitos e insectos.

9) Un desarmador, llave (para cerrar valvulas de servicio de gas y agua), una pala para enterrar desperdicios y otras cosas.

Estoy seguro que a muchas personas que al leer esto les pareciera ridículo hacer estos preparativos, pero viendo lo bien el esfuerzo de prepararse es insignificante, al realizarse lo que en cualquier momento puede ser la diferencia entre la vida o la muerte de su familia.

Recuerde "Vale mas prevenir que lamentar".

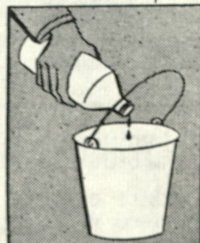
FOUR METHODS OF WATER PURIFICATION



Boiling
5 to 10 minutes



Iodine
2-3 drops per quart
of clear water



Chlorination
See TABLE for directions



Purification tablets
Use manufacturer's
directions



El Excentrico
Regista Social, Fotografo, Lector, Americano

Advertising Service

Semi Monthly

Humberto Garcia

Spanish - English

Publication

649 Almaden Ave. CY 5-5594



AUTO REPAIRS

REPARACION de AUTOS



Angel Gonzalez. Prop. Tomas Sanchez

Con inmenso placer anunciamos que este acreditado Taller de Mecánica, debido al aumento de sus clientes que cada día hacen de Angel's Auto Repairs su taller favorito, cuenta ahora con los servicios del Sr. Tomás Sánchez, originario de del Rio, Texas y que cuenta con más de 20 años de experiencia en el ramo.

VISITENOS y COMPARE SERVICIO y PRECIOS !!!!!

◆ **Mecanicos Expertos**

◆ **Trabajo Garantizado**

◆ **Precios Bajos**

CY 4-0434

278 E. Julian St.

San Jose, Cal.



AURELIO AMEZCUA



SR. Y SRA. LUIS JUAREZ

Excelente Comida Mexicana - Banquetes
Picnics - Parties - Barbacoas

GRANDES TARDEADAS

CEDARBROOK PARK



Le invitamos a asistir a nuestros programas difundidos a control remoto desde estos preciosos jardines, por la Radiodifusora K-S-J-O, por su Locutor Jesús Reyes Valenzuela. Este programa se lleva a cabo todos los Domingos de las 6: a las 9: A.M. ADEMÁS de las 2:30 a las 7: P.M. se organizan concurridas y alegres tardeadas, la entrada a las TARDEADAS, es ABSOLUTAMENTE GRATIS 'BIENVENIDO TODO MUNDO!



Restaurants EL MICHOACAN

42 POST ST. Tel. CY 5-9585

SAN JOSE, CALIF.

12 and KEYS STS. CY 5-9472

Album Social

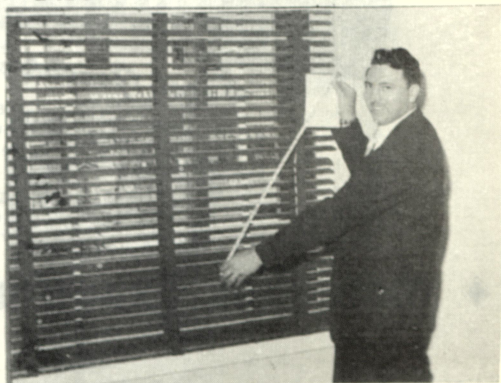


Con gusto engalanamos nuestras páginas presentando a la guapa Sra. Laura Aguilar, esposa del Sr. Gregorio Aguilar, residentes en Sta. Clara, Calif.

La Sra. Aguilar cuenta con 27 años de edad y el próximo mes de Oct. celebrará el 28avo. aniversario de su nacimiento.

Los esposos Aguilar son padres de una linda nenita de 2 años de edad, y de nombre Dolores Luisa....!!!!

PACIFIC SALES SERVICE CO.



PEDRO SEPULVEDA, Prop.

Para Venetian Blinds

Nos Especializamos en

Venetian Blinds

Vertical Blinds

Window Shades

Nada de Entre Abonos Fáciles

Prosusuestos Gratis

Tel. CY 5-1509

329 N. 21st St.

**Se aceptan casos de Asegurancia en Accidentes
de Trabajo y Automovilisticos**



Licensed
Physical
Therapist

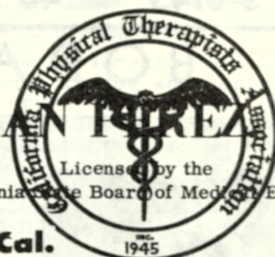
Falceadas y Torceduras

El Agente de la Salud

Toda persona que adapte estos tratamientos gozará generalmente de una BUENA SALUD. Para guardar y conservar nuestra SALUD es muy IMPORTANTE provar y adaptar la Maravillosa obra de los TRATAMIENTOS NATURALES.

JULIAN PAREZ L.P.T.

Licensed by the
California State Board of Medical Examiners



346 Vine St. CY 2-2960

San José, Cal.

Album Infantil



Esta encantadora nenita que aparece en la foto, cuenta con solo 6 meses y -- medio de haber nacido, su nombre es --- Erma Linda y es la única heredera de los esposos Sr. Vincent y Sra. Sophie Alvarado.

Los abuelitos de esta chiquitina son el Sr. y Sra. Silvino Ortiz.

La pequeña Erma Linda nació en esta ciudad de Sn. José, el día 13 de Enero en el Hospital de Sn. José.

Prestamos dinero en Prendas



BARRELS OF MONEY TO LOAN
SIX MONTHS TO PAY • LIBERAL TERMS
WE BUY, SELL, RENT OR EXCHANGE

Big Ben

LOAN OFFICE

Tel. Cypress 4-3143 63 S. MARKET ST.
SAN JOSE, CALIF.

**GANGAS! y mas
GANGAS!**

Ruben "EL GRANDOTE"

El amigo de la Raza, tiene grandes especiales en todo lo que Ud. puede necesitar **ROPA PARA EL TRABAJO, ZAPATOS, ROPA PARA SALIR, Ropa Interior, etc. etc.**
HAGALE UNA VISITA HOY !

CAVEMEN LATELY?

SEEN ANY



You probably will never see one, but you will see the best buys in Men's wear at **RUBIN'S. (Store for Men).**

Rubin's MEN'S STORE

CY 3-0145

40 N. Market St.

San Jose, Cal.

BODAS DE PLATA



El Sr. Jose Rodriguez y Sra. Angie Rodriguez -- celebraron sus bodas de plata el pasado 7 de -- de Julio.

En la gráfica a la izquierda aparece este feliz matrimonio rodeados de sus hijos Raquel de 24 años Susy de 6, Mary 13, y Delfina de 22 -- y sobre la mesa las fotos -- de sus hijos Roberto de 20 -- Años (Der.) y Eduardo 17 -- (Izq), que actualmente se -- encuentran prestando sus -- servicios en las fuerzas -- armadas.



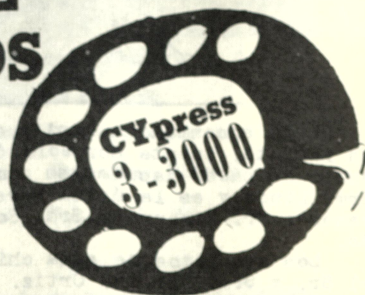
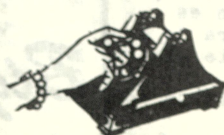
Se les ofreció una alegre fiesta en su domicilio, -- 1786 Monroe St. Sta, Clara, Calif. a la que asistieron amistades íntimas y familiares de los Sres. Rodríguez, para -- celebrar tan feliz acontecimiento. MUCHISIMAS FELICIDADES.



GONZALEZ

24 Hr. BAIL Service

BONDS



Fianzas de Inmigracion y Carcel

PARA PERSONAS DETENIDAS POR EL DEPARTAMENTO DE INMIGRACION Y LA POLICIA.

Participara en
nuestro Banquete



La encantadora Srta. Margo Nájera que saliera electa en el concurso de belleza patrocinado por el C.S.O. como "MISS C.S.O. 1956-57" se presentará en el Banquete de esta revista - "EXCENTRICO" el día 31 del actual -- presentando un numero bailable en compañía del Sr. Raul de Anda.

Margo se ha presentado en numerosas ocasiones, en las que ha sido muy -- aplaudida.

La Rosa PHARMACY



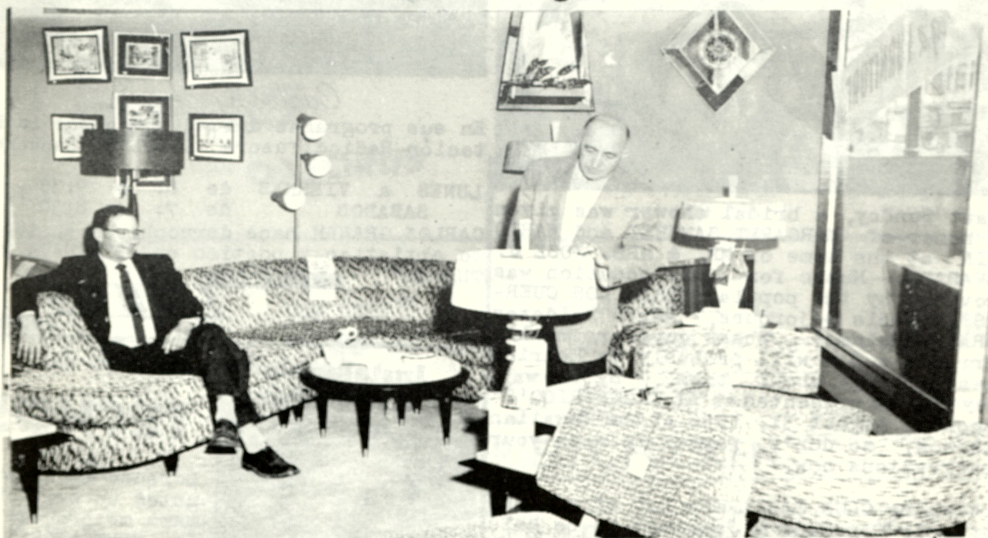
A. La Rosa Prop.

Sus como cariñosamente le llaman sus amigos tiene largos años de experiencia en el ramo de Farmacia, esto le asegura a Ud. que sus recetas serán hechas exactamente como su médico indique.

Aquí encontrará Ud. COSMETICOS, HIERBAS MEDICINALES, REVISTAS EN ESPAÑOL MEDICINAS DE PATENTE etc.....

CY 4-5930 30 S. Market St

Los Estilos Más Elegantes



EN BUSCA DE ALGO VERDADERAMENTE ELEGANTE EN MUEBLES PARA SU --- HOGAR???? Algo distinguido, elegante?? Pues hágale una visita a esta gran Mueblería y le ase-

guramos que encontrará lo que Ud. desea. FEDERICO (hijo), habla perfecto Español y le ayudará en su compra. 24 MESES PARA PAGAR.

HAGALE UNA VISITA HOY MISMO.

Finberg's FURNITURE

226 S. First St.

Next to Pay Less Drugs



Stella Estrada

Hi Everyone:

CLUB AZALEA members attended the presentation of the "NINOS DE MONTEREY" at the Montgomery Theater on August 5th. They were also presented at the Liberty Theater through the courtesy of MR. TONY DE MARIA, who is always willing to cooperate with the public. In this picture appear DOLORES ESQUIBIAS, STELLA ESTRADA, SOLEDAD SEPULVEDA and some of the "Mariaches", who are on a tour of the United States.



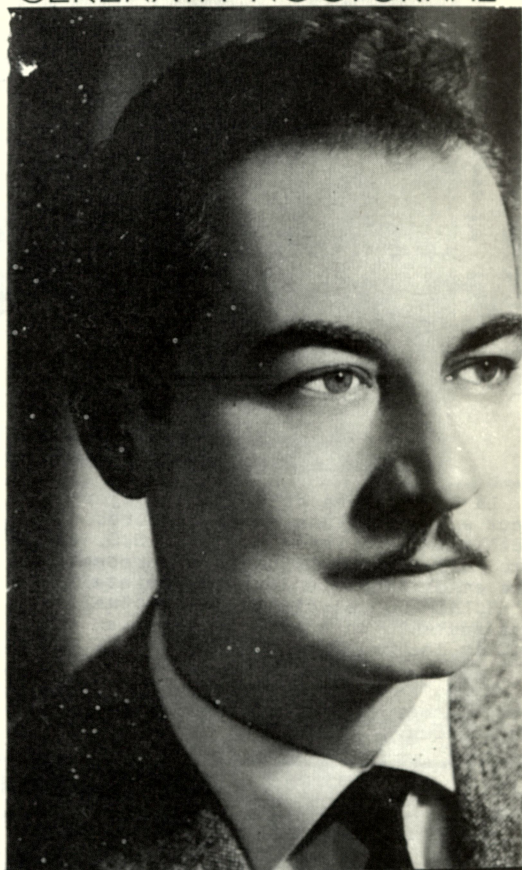
Last Sunday, a bridal shower was given in honor of MARGARET SANCHEZ and MARIO GOIN at the home of MR. & MRS. JOSE J. ALVARADO. Music for this occasion was provided by the popular "TRIO LOS CUERVOS" (Eddie Bojorques, Reyes Balderas & Ray Martinez). These guys are really terrific and we will probably be hearing great things about them. By the way, they will be presented at "EL EXCENTRICO'S" banquet, August 31, 1956 at the Hawaiian Gardens, so don't forget to make your reservations now.

Wishing CLUB ZANZAREE a lot of success in their "Tardeada & Jamaica" to be held on August 19, 1956, at the Rainbow Ballroom.

At this time, on behalf of CLUB AZALEA, I would like to thank the MEXICAN CHAMBER OF COMMERCE for the invitation to their dance which was held on August 16th and attended by some of our members.

--Stella--

SERENATA NOCTURNAL



Carlos Graham

En sus programas difundidos desde la Estación-Radiodifusora K E E N. Escúchelo

LUNES a VIERNES de 8: a 9:30 P. M.
SABADOS de 7: a 8:30

CARLOS GRAHAM hace derroche de su talento artístico y poético en "SERENATA NOCTURNAL"

radio
1370 KLC

K E E N

Instalación-Reparación de

TECHOS

Lorenzo le ofrece a usted un servicio - para mejorar su casa. COMPOSTURAS EN EL TECHO, INSULACION PINTURA, ETC.

NADA DE ENGANCHE
COMODOS - PAGOS.



Lorenzo Cluff

BURTON & CLUFF CO.
Cypress 4-7547 649 EMPEY WAY San Jose.

A TRIP TO Relaxation



3 STORES
OPEN
SUNDAYS

is no fun if your car isn't in Tip-Top shape. Assure yourself of a smooth, trouble free trip to the beach or mountains by getting all the necessary parts and accessories at American Auto. You know for sure that merchandise bought from American Auto is of superior quality — yet you pay no more (and often times less).

AMERICAN AUTO SUPPLY

Northeast Corner 3rd and SANTA CLARA st.

1250 THE ALAMEDA
(across from Tiny's Drive-in)
CY4-4737

CY4-0292
3 STORES
TO SERVE
YOU

262 CAMPBELL AVE.
(in the heart of Campbell)
FR8-4739

GALLEN KAMP'S

EASTER

SHOES that Step

Out in the Best-
dressed circles!

MEN'S DRESS OXFORDS

Many
Styles
895



- Sizes to 12
- Black or Brown
- Leather soles, Goodyear Welt.

You Must Be Satisfied or
a New Pair of Gallen Kamp
Shoes.

Madison Square
SHOES FOR MEN

GallenKamp's

136 S. First St.
SAN JOSE

Washington & Taaffe
SUNNYVALE



MILK
SHAKES
20c

HAMBURGERS 18c

"Buy them by the Bagfull"

6 FOR

99c

1/2 GOLDEN

FRIED CHICKEN

French Fries
Roll & Honey

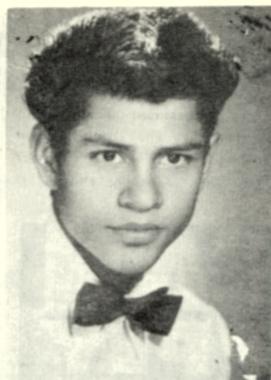
79c

BARBEQUE STEAK

ON FRENCH BUN

32c

FIRST & GOODYEAR — FOURTH & JULIAN
SANTA CLARA & DELMAS
SAN JOSE, CALIFORNIA



*Club
Riviera*
"It Really Happened"

Joe Caballero

FAREWELL to Albert Muñoz (vice-president of our Club) who left for the Marines last Friday. A party was given in his honor, sorry to see you go, Albert.

WEDDING OF THE MONTH goes to Virginia Cervantes and Encarnación García who will say their I DO's Sunday, August 19 at the St. Joseph Church. Hear this is really goign to be a big wedding, with 11 bridesmaids and 11 ushers. They will be married at 2 P.M. The reception will take place at the Germania Hall with the Dance to followed at night.

SPEEDY RETURN to Miss Gloria Lopez who left for Los Angeles last week to spend the rest of the summer with her sister. Hope you enjoy yourself in the big city, GLORIA.

CELEBRATING her Birthday Party last week was Angie Saldivar, with mem ber from Club Riviera and other guest helping to make it a big success.

MERMAID: Hear tell that Lydia Salazar was trying to give the fish competition in swimming and almost forgot to come up for air. Better stick to dancing Lydia, its safer.

"BEWARE" Congratulations to Kenny Hansen on winning his black belt in Judo. This is the highest honor one can obtain in this sport. It takes five years of Judo to get this belt.

DON'T forget the tardeada that Club Zanzaree is having on August 19th. Admission is one dollar and the music is being provided by Jose Rodriguez. There will be games and plenty of food to eat. So don't miss it.

How are your plans for the Banquet coming along? You may make your reservations by calling me at Cy 5-1630, why not call early and get your tickets with plenty of time. This big event will take place on Friday August 31, 1956 to be held at the HAWAIIAN GARDENS. Yes, we are talking about the 7th ANNIVERSARY - BANQUET of the "EXCENTRICO". Hope to see everybody there.

So long for now,
JOE T. CABALLERO

Dotada desde Nacimiento

Se Habla Español

Madam Zora

Adivinadora

Traigame sus problemas o apuros yo se los solucionare, Millares de personas han encontrado la felicidad!

**Amor, Matrimonio
Trabajo, Negocio, Enfermo**

**CY 5-6210 144 S. Second St.
San José, Cal.**



Tie Rack ...

**121 S. First St.
Cy 5-8338**

Participara en nuestro Banquete

En la foto aparece la deliciosamente encantadora Maria Lucia Mercado, originaria de Ojai, Cal. Condado de Ventura Calif. habiendo cursado sus estudios en la escuela Willow, Glen High.

La guapa Ma. Lucia se presentara en nuestro Banquete el dia 31 de Agosto a las 8.30 en el Hawaiian Gardens y deleitara a todos nuestros invitados con hermosos boleros, pues ella tiene un modo especial para cantar esta clase de musica.

A proposito queridos lectores, en nuestra próxima edicion publicaremos una foto de la encantadora Perlita Mercado - hermana de Maria Lucia, y quien se encuentra radicada en la hermosa ciudad de Guadalajara, Jal. en donde recientemente contrajo matrimonio.

No Falte al Banquete de "EXCENTRICO".



Ideal BARBER SHOP
 Miembro de la Camara
 Mexicana de Comercio
 Corte
 de **\$1.25**
 Pelo
 Corte de Pelo, Niños \$1.00

Uso del Telefono Gratuito

Abierta Los Domingos

Programas de Television

Sebastián Hernández, Prop.

70 W. St. John St. San José, Cal.



En la gráfica: SEBASTIÁN HERNÁNDEZ, Prop.
 PAUL ARELLANO y FRANK LOZANO.

Proximas Nupcias



Con mucho gusto tenemos el placer--
 de anunciar el proximo enlace matrimo--
 nial del joven Rudy Medellín con la --
 simpática Srta. Rita Mora.

El joven Medellín es originario de
 la simpática ciudad de Sn. Antonio --
 Texas y es hijo de la Sra. Esther S.--
 de Garza, los padres de la Srta. Mora,
 son el Sr. Angel Mora y Sra. Gracia --
 Mora de esta ciudad de Sn. José.

Rudy actualmente presta sus servi--
 cios en la Planta "FORD" donde es muy
 estimado por todos sus compañeros de --
 trabajo.

La fecha fijada para este aconte--
 cimiento social es el día 30 de Sep.--
 en la Iglesia "La Sagrada Familia".

En honor de esta feliz pareja se
 han estado ofreciendo algunos agasajos.

City Wide Television Service

**Reparacion de Radios
 y Televisiones**

!! ATENCION..... MUCHA ATENCION !!!!
 "Si su aparato de Radio o Television --
 ya no cantan, es que algo tienen en la
 garganta", ! Llévelos a nuestro Taller!
 Servicio..... Instalación.....-

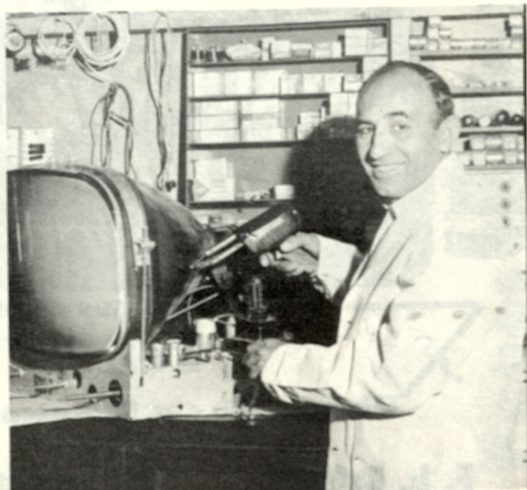
Televisión

and Radio

Repairing

Fred Ybarra

CY 4-4060 388 Auxerais Ave





En la Iglesia "La Sagrada Familia, el día 7 de Julio ppdo. a la 13.00 hs ---- unieron sus destinos el joven Ignacio Peña y la Srta. Nina Moreno.

Los padres del novio son los Sres. Frank y Sra. Peña, residentes en Belén -- N. M. y que estuvieron presentes en tan feliz acontecimiento, la novia es hija de los esposos Sr. Marcelino y Sra. Moreno.

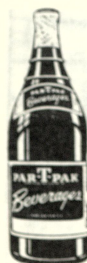
Acompañaron a esta simpática pareja, de Izq. a Der. Srtas. Delia Moreno, Violeta Moreno Frances Archuleta, (Los Novios) Sr. Elias Archuleta, Marcos Moreno, y Sr. Pat Moreno.

Después de la ceremonia religiosa se les ofreció una alegre recepción en la casa de la desposada, saliendo después a su viaje de novios a Sta. Paula, Calif.

NEHI

REG. U. S. PAT. OFF.

Beverages



ROYAL CROWN

COLA

BEST BY TASTE-TEST



Norma Sutter

WHOLESALE PRICES

Para todas sus celebraciones llame Ud. al

Tel. CY 3-3024

Obteniendo sus Refrescos a precio de mayoreo

F. L. Callisch

716 Stockton Ave.

CY 3-3024

Pagos Fáciles!

Para Asuntos de

INMIGRACION

Vea A

SALCIDO - MARTINEZ Y CO.

SE FACILITAN:

Permisos Temporales

CARTAS de SOSTENIMIENTO

CARTAS de EMPLEO

PERDONES etc.

Toda clase de Documentos

EXPERTOS EN INMIGRACION

Toda la documentacion es revisada por un Abogado.

TRABAJO GARANTIZADO

Se Asegura La Legalidad de Toda Su Documentación

ENTREVISTA GRATIS

Obtenga Información Sobre Su Problema Particular

OFICINAS:

1020 Banco de América, Calles Primera y Santa Clara, San José, Calif.

Teléfonos de Oficina: CY 3-2800, CY 3-2801;

Residencia: **CL 8 - 8838**

Horas de Trabajo: 9:00 A.M. - 5:00 P.M.; 6:00 P.M. - 8:00 P.M.

Domingos por Anticipado.

Pagos Fáciles!

Teatro Liberty

CY 7-1456

67 S. Market St.

Tony D. Maria. Gte.

San José, Cal.

El Teatro Liberty presenta... ¡¡LO ULTIMO EN PANTALLAS!!

.....lo ultimo en adelantos Cinematograficos, donde usted puede admirar los ultimos estrenos, mas comodamente, pues en esta pantalla casi se --- hace la ilusion de estar admirando peliculas en tercera dimension. Esta Pantalla y el resto de los aparatos con que cuenta el Teatro "Liberty, lo hacen ser el favorito de los teatros de habla Hispana.



Pantalla Panoramica Gigante

***Para que pagar mas cuando Ud. puede ver
las peliculas mas nuevas por menos dinero?***

Atienda a este Teatro y ahorre dinero.